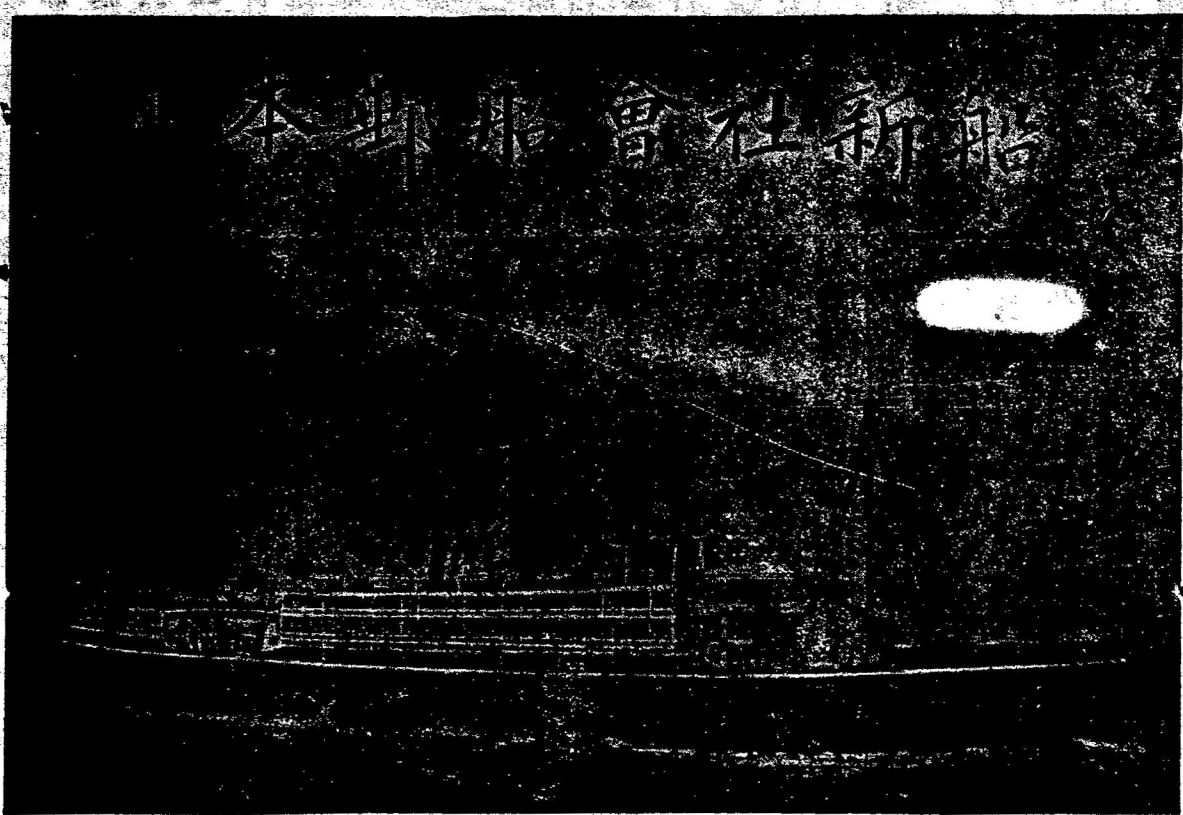


請搭新船回國

啓者本公司有兩等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順德日來等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回一年期一百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回另議大輪船客位四拾三圓五大輪船客
房位全便如有梓里同鄉者請到該公司代理人處寫船紙



民國六年由城埠開行新船期

丹波丸 曆四月十七日
靜岡丸 曆五月十一日
因幡丸 曆六月五日
橫濱丸 曆六月廿二日

每兩禮拜一由城埠開行

代理 致公堂
各埠 李英昌 進隆
埠人 致公堂

Yusei Kaisha Co., Ltd.
Yusei Kaisha Co., Ltd.
Yusei Kaisha Co., Ltd.

代理 致公堂
各埠 李英昌 進隆
埠人 致公堂

樓京北

告廣市開修重
PEKIN LOW
Tel. Sey. 4367 P. O. Box 594 Vancouver, B. C.

樓不在高 樓不在多 樓不在多
煙新小点侍仙玻裝惟殺樓
茶來酌心役姬璃修此不不
一酒厨有麵週招食華雲在在
試水子房食到待棹麗埠多

便倒巧大色隨裝杯氣煥適有
見展手餐色意飾箸象然口酒
真歡通有皆搖時晶光北則則
情迎靈磨精鈴興瑩明京馨名

卑詩省農家注意

本公司名溫哥華華農有限公司設在保路街門牌八百零壹號專製各種酸菓販賣如有農家能供給本公司各款瓜菜如黃瓜各種椰菜并椰菜花葱頭等類本公司能與訂立合約交易至黃瓜一類用包裝送到本公司每噸能出價銀由二十五元至五十元欲知詳細請函達或由電話詢問便知一切

▲威德(泰)公司 溫哥華華農有限公司謹白
Vancouver Pickle Co., Ltd. Phone High. 21
801 Powell Street VANCOUVER, B. C.

承受聲明

啓者囑頓萬豐號原係弟與陳昌兄同創今因陳昌志圖別業願將名下股份生意全盤退與弟承受準於參月廿七號下午兩點鐘在萬豐號當眾交易清楚倘陳昌兄有欠到中西人等數項有關係于萬豐號者請於期內理明自交易後與承受人無涉亦照常取萬豐號字號買賣後日生意盈虧均為承受人所得特登報聲明以免後論此佈

民國六年三月十五號 囑頓萬豐號弟關崇燭謹啓

威德同

HONG ARK SING
63 Pender St. E. Vancouver B. C.

啓者小號新張伊始志在揚名辦辦各埠地道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常鮮美兼有羊毛掛絲蘇杭雜貨時款鞋襪等發售無不精影奪目倘蒙 貴客光顧取價格外相宜郵寄又極快捷便又兼接理書信匯兌銀兩均快捷妥當萬無失誤近各客幸留意焉

朱耀卿先生在本號方脈
司事人 李耀卿 李炳臣 李輔南 陳明雁 佈
Box 383 Phone Sey. 4977

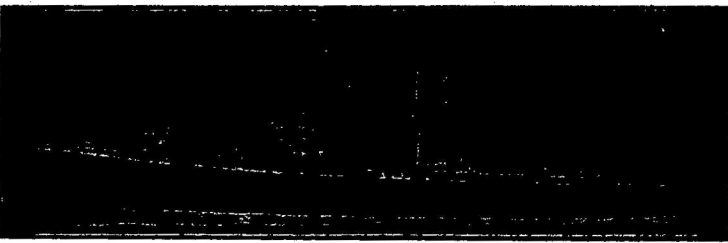
本報專接魚濕印件

藍煙通火輪船往來日期

Blue Funnel S. S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria, Vancouver B. C. & Tacoma, Seattle.
Portland San Francisco, U. S. A.

敬啓者本公司現加改良選定超等快捷二萬噸大輪船三隻直由香港順德經日本前來域多利威水埠及美國各埠常行往來往來風雨不改堅固快捷不懼風浪之苦現更大大改良以應搭客之歡船位寬闊電燈光明兼之船上搭客任意遊行茶水隨時供足伙食甚爲豐厚每位客收水脚五十二元正另加收軍銀三元仰各客及各界人士上貴客同船者留心光顧請移玉至華人代理處寫船紙便妥特此佈聞 坑上諸君如有信件銀兩請照下列英字門牌付來交弟無誤

由城子利開行(西曆日期)
布路地士那二月十八日
益臣 三月廿式日
斜路卑利四月十二日



啓進馬人理代大拿加

處理代
號安均
QUON ON
P. O. Box 243 Phone 1378
Cormorant St.
Victoria B. C.
mar Chan

棧安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

YAT YOUN JAI
P. O. B. 329 Victoria B. C.

(內寓) 吳鏡明先生專究眼科

悅容齋影相

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B. C.

小店在云古埠埠歷有年今遷往廣東街照常營業專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上海文門牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

(臺)(鏡)(明)
(擇)(占)(命)(星)
(日)(卦)(理)(盤)

MING KAN TOI
P. O. Box 647 Cranbrook B. C.
軒讀耕街士京埠錄不金寓

(星斷吉凶能參鬼谷)
天地八盤逐日批評銀十五員
飛星刻度四季批評筆金五元
星盤八字逐年批評筆金三員
大批八字兼批星盤筆金二員
中批一員小批中員擇日五毛
占終財福 三員 弟徐錫壽啓
占生意求財中員 弟徐錫壽啓

(命評貴賤敢立神峯)

樓酒華東

TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B. C.

雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香醪美饌 爲第一家
招待殷勤 蠻腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙

東華酒樓主人白

兩廣中醫學會 李鶴傳內外方脈寓域多利埠廣信泰

信通處
Kwong Sun Tai Co.
P. O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B. C.

本醫生精究醫學以扶危救急爲宗旨由兩廣中醫學會畢業後多蒙各界信任由來已久現由域多利埠遷往廣信泰診所凡有疑難雜症請到該處診治無不藥到病除

診治各症：
傷風咳嗽 氣喘痰多 肺癆吐血 胃弱不思飲食 婦女經閉 產後諸症 跌打損傷 刀傷出血 湯火灼傷 瘡癤腫毒 痔瘡漏管 小兒驚風 疳積蟲痛 婦人產後 諸般雜症 無不藥到病除

診費：
內科 每症一元 外科 每症一元 婦科 每症一元 小兒 每症一元 跌打 每症一元 刀傷 每症一元 湯火 每症一元 瘡癤 每症一元 痔瘡 每症一元 漏管 每症一元 小兒 每症一元 驚風 每症一元 疳積 每症一元 蟲痛 每症一元